

WHD



HIGHLIGHTS 2013



Lassen Sie Ihr iPad* 1, 2 oder 3 motorisch in das SOUNDPAD einziehen. Sie wissen dann immer genau, wo sich Ihr iPad* gerade befindet. Auf Knopfdruck fährt es wieder aus dem SOUNDPAD heraus und Sie können es mobil mit aufgeladenen Akkus verwenden.

Mit dem SOUNDPAD wird Ihr iPad* zur stationären/mobilen Musikquelle. Schließen Sie das SOUNDPAD an einem externen Verstärker an, wählen Sie den gewünschten Titel und die Lautstärke direkt am iPad* und genießen Sie Ihre Musik. Lassen Sie das iPad* auf Knopfdruck motorisch ausfahren und übertragen Sie Ihre Musik per Bluetooth vom iPad* auf einen unserer Empfänger BTR 55 oder BTR 011.

Sie können das SOUNDPAD an der Wand um 90° drehen, um so z.B. hochkant erstellte Fotos in voller Größe darstellen zu können.

Die Installation des SOUNDPAD ist sehr einfach. Wenn die Musik per Bluetooth übertragen wird, ist lediglich ein 230V-Anschluss erforderlich.

Das SOUNDPAD ist mit einer Echtglasblende in schwarz oder weiß erhältlich. Das Zinkdruckgussgehäuse ist lackiert.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC
Line-Out	Stereo zum Anschluss eines externen Verstärkers wie z.B. dem AMP 130
Passend zu	iPad* 1, 2 und 3
Abmessungen	365x298x53 mm

WHD SOUNDPAD

Drehbare iPad*-Dockingstation mit motorischem Einzug und Line-Out zum Anschluss an einen beliebigen Stereoverstärker

*iPad/iPod/iPhone sind eingetragene Marken der Apple Inc.

Made in Germany



Mit dem Bluetooth-Receiver BTR 55 können Sie Musik drahtlos von einem Smartphone, Tablet-PC, Laptop, ... hören. Wählen Sie Ihren Wunschtitel und die Lautstärke direkt am Bluetooth-fähigen Gerät und genießen Sie Ihre Musik über die am BTR 55 angeschlossenen Lautsprecher.

Die Bedienung des BTR 55 ist intuitiv und erfolgt über lediglich eine Taste. Mit dieser schalten Sie das Gerät Ein/Aus und verbinden die mobilen Geräte mit dem Bluetooth-Receiver.

Sie können den BTR 55 mit seiner 55x55 mm-Frontplatte in alle gängigen Schalterprogramme einbauen und somit zusammen mit dem Unterputzlautsprecher KEL 55-Music auch einfach nachrüsten. Dafür sind lediglich zwei Unterputzdosen und ein 230V-Anschluss erforderlich.

In Neuinstallationen erreichen Sie einen noch besseren Sound z.B. mit unseren HiFi-Einbaulautsprechern M/R 240.

Der BTR 55 ist in der Farbe purweiß glänzend erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC
Lautsprecherausgang	Stereo zum Anschluss von max. zwei 8 Ohm-Lautsprechern pro Kanal (links+rechts)
Line-Out	Stereo zum Anschluss eines externen Verstärkers wie z.B. dem AMP 130
Bluetooth-Version/Profil	2.1 /A2DP
Abmessungen	55x55x36 mm

BTR 55

Unterputz Bluetooth-Receiver mit integriertem Stereoverstärker



Mit dem Bluetooth-Receiver BTR 011 können Sie Musik drahtlos von einem Smartphone, Tablet-PC, Laptop, ... hören. Wählen Sie Ihren Wunschtitel und die Lautstärke direkt am Bluetooth-fähigen Gerät und genießen Sie Ihre Musik z.B. über den am BTR 011 angeschlossenen Aktivlautsprecher Mini 4-AMP.

Sie können den BTR 011 auch an Ihre Stereoanlage im Wohnzimmer anschließen und so z.B. Musik von Ihrem Smartphone von der Couch aus per Bluetooth wiedergeben.

Der BTR 011 stellt Ihnen zusätzlich noch einen USB-Anschluss zum Laden Ihrer mobilen Geräte zur Verfügung.

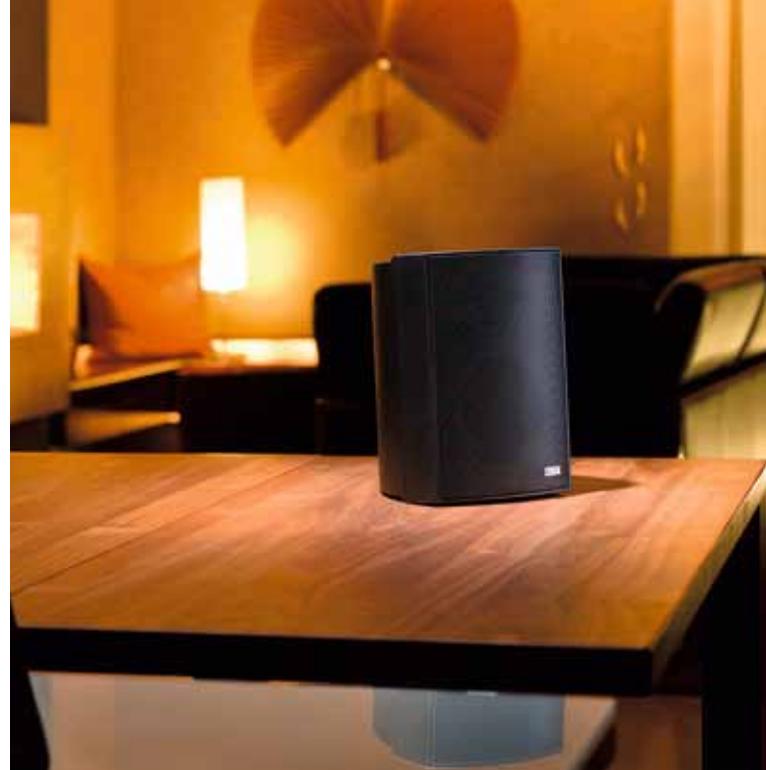
Er ist in schwarz glänzend erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC
Line-Out	Stereo zum Anschluss eines Aktivlautsprechers wie z.B. Mini 4-AMP oder eines externen Verstärkers wie z.B. dem AMP 130
USB	zum Laden von beliebigen mobilen Geräten (5VDC/1A)
Bluetooth-Version/Profil	2.1 /A2DP
Abmessungen	39x39x68 mm

BTR 011

Bluetooth-Receiver mit USB-Ladegerät für Steckdosen



Die 2-Wege-HiFi-Box mit hochwertiger Baßreflextechnik, integriertem Bluetooth-Empfänger und 30W-Verstärker. Mini 4-BT empfängt die Musik von Ihrem Smartphone per Bluetooth und gibt sie in sehr guter Qualität wieder.

Die Mini 4-BT ist in schwarz und in weiß erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC
Bluetooth-Version/Profil	2.1 /A2DP
Abmessungen	150x220x167 mm

Mini 4-BT

2-Wege HiFi-Lautsprecher mit eingebautem Bluetooth-Empfänger und Verstärker



Mit der Dockingstation MP 55 können Sie iPods/iPhones* bzw. beliebige mp3-Player aufladen und Ihre Musik über die angeschlossenen Lautsprecher genießen. Wählen Sie Ihren Wunschtitel am mp3-Player aus und regeln Sie die Lautstärke direkt am MP 55 oder über die optional erhältliche Fernbedienung.

Der MP 55 stellt Ihnen neben dem Dockconnector für iPod/iPhone* auch noch einen Aux-Eingang sowie eine Micro-USB-Ladebuchse zur Verfügung.

Sie können den MP 55 mit seiner 55x55 mm-Frontplatte in alle gängigen Schalterprogramme einbauen und somit zusammen mit dem Unterputzlautsprecher KEL 55-Music auch einfach nachrüsten. Dafür sind lediglich zwei Unterputzdosen und ein 230V-Anschluss erforderlich.

In Neuinstallationen erreichen Sie einen noch besseren Sound z.B. mit unseren HiFi-Einbaulautsprechern M/R 240.

Der MP 55 ist in den Farben schwarz glänzend und purweiß glänzend erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC
Lautsprecherausgang	Stereo zum Anschluss von max. zwei 8 Ohm-Lautsprechern pro Kanal (links+rechts)
Line-Out	Stereo zum Anschluss eines externen Verstärkers wie z.B. dem AMP 130
Abmessungen	55x55x36 mm
Passend für	iPhone bis 4. Generation, iPod (für alle Geräte mit 30 pol. Dock-Anschluss)

MP 55

iPod/iPhone*-Dockingstation

*iPod/iPod/iPhone sind eingetragene Marken der Apple Inc.

Made in Germany



Die Dockingstation MP 55-Wireless entspricht dem MP 55 und ist zusätzlich noch mit einem Funksender ausgestattet. Dieser sendet das Audiosignal an den Funkempfänger WR 2.4 oder an die 2-Wege-Hifi-Box Mini 4-Wireless. Dadurch können Sie z.B. den MP 55-Wireless zusammen mit dem Unterputzlautsprecher KEL 55-Music in der Küche installieren und die Musik zusätzlich drahtlos an den Funklautsprecher Mini 4-Wireless im Esszimmer übertragen. Die Lautstärke ist in beiden Räumen getrennt regelbar.

Der MP 55-Wireless ist in den Farben schwarz glänzend und purweiß glänzend erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	230 VAC
Lautsprecherausgang	Stereo zum Anschluss von max. zwei 8 Ohm-Lautsprechern pro Kanal (links+rechts)
Line-Out	Stereo zum Anschluss eines externen Verstärkers wie z.B. dem AMP 130
Abmessungen	55x55x41 mm
Passend für	iPhone bis 4. Generation, iPod (für alle Geräte mit 30 pol. Dock-Anschluss)

MP 55-Wireless

iPod*/iPhone* Dockingstation mit Funksender

WT 2.4

Mit dem Funksender WT 2.4 können Sie das Audiosignal einer Tonquelle per Funk an den Empfänger WR 2.4 oder den 2-Wege-HiFi-Lautsprecher Mini 4-Wireless senden.

Dadurch können Sie z.B. Ihre Musik von Ihrer Stereoanlage im Wohnzimmer auch im Esszimmer wiedergeben. Die Lautstärke ist in beiden Räumen getrennt regelbar.

Der WT 2.4 ist in der Farbe schwarz erhältlich.

WR 2.4

Mit dem Funkempfänger WR 2.4 können Sie das Audiosignal der Dockingstation MP 55-Wireless oder des Funksenders WT 2.4 empfangen und über einen Verstärker wiedergeben. Dadurch können Sie z.B. den MP 55-Wireless zusammen mit dem Unterputzlautsprecher KEL 55-Music in der Küche installieren und die Musik zusätzlich drahtlos an den Funkempfänger WR 2.4 im Wohnzimmer übertragen. Die Lautstärke ist in beiden Räumen getrennt regelbar.

Der WR 2.4 ist in der Farbe schwarz erhältlich.

Technische Daten WT/WR 2.4

Betriebsspannung	inkl. 230 V-Steckernetzteil
Abmessungen	50x72x22 mm
Line-In	WT 2.4
Line-Out	WR 2.4

Mini 4-Wireless

2-Wege HiFi-Lautsprecher mit integriertem Funkempfänger und Verstärker. Die Mini 4-Wireless ist in schwarz und in weiß erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110 - 240 VAC
Abmessungen	150x220x167 mm

Technische Daten Funkkomponenten

Funkfrequenz	2,4 GHz
Reichweite	30 m im Freifeld



WT/WR 2.4 + Mini 4-Wireless

Funkkomponenten

*iPod/iPod/iPhone sind eingetragene Marken der Apple Inc.

Made in Germany

Made in Germany



Mit dem RDS-Radio können Sie 9 verschiedene Radiosender hören. Darüber hinaus können Sie z.B. noch einen mp3-Player über dessen Kopfhörerausgang am frontseitigen Aux-Eingang des RDS-Radios anschließen und so Ihre eigene Musik genießen. Das RDS-Radio stellt auch noch einen rückseitigen Aux-Eingang zur Verfügung. Hier können Sie z.B. die iPod/iPhone*-Dockingstation MP 55 oder den Bluetooth-Empfänger BTR 55 anschließen und so z.B. über das RDS-Radio Musik drahtlos von einem Smartphone, Tablet-PC, Laptop, ... hören.

Die Bedienung ist intuitiv über je eine eigene Taste pro Funktion. Über die optional erhältliche Fernbedienung können Sie das RDS-Radio darüber hinaus bequem z.B. von der Badewanne aus steuern.

Das RDS-Radio enthält viele nützliche Funktionen. So können Sie mit der Sleepfunktion einschlummern und sich auch wieder mit sanfter Musik wecken lassen. Über die Menüsperrung kann z.B. ein unbeabsichtigtes Verstellen der Radiosender verhindert oder die maximale Lautstärke begrenzt werden.

Sie können das RDS-Radio mit seiner 55x55 mm-Frontplatte in alle gängigen Schalterprogramme einbauen und somit zusammen mit dem Unterputzlautsprecher KEL 55-Music auch einfach nachrüsten. Dafür sind lediglich zwei Unterputzdosen und ein 230V-Anschluss erforderlich.

In Neuinstallationen erreichen Sie einen noch besseren Sound z.B. mit unseren HiFi-Einbaulautsprechern M/R 240.

Das RDS-Radio ist in der Farbe purweiß glänzend erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC
Auxeingang	front- und rückseitig
Antenneneingang	75 Ohm-Koax
Lautsprecherausgang	zum Anschluss von max. zwei 8 Ohm-Lautsprechern
Line-Out	zum Anschluss eines externen Verstärkers wie z.B. dem AMP 130
Empfangsbereich	87,5-107,9 MHz
Abmessungen	55x55x36 mm

RDS Radio

Fernbedienbares Unterputz-Radio mit RDS-Text und Anschlussmöglichkeit für 2 weitere externe Tonquellen



RC HLS 51 UP
optional, passend zu
Radio HLS 51-LI und
Radio HLS 51-Basic

Das Radio HLS 51-LI kann unsichtbar in einen Hohlraum z.B. in eine Decke oder in ein Möbel eingebaut werden. Darüber hinaus können Sie z.B. noch einen mp3-Player über dessen Kopfhörerausgang am Aux-Eingang des Radios anschließen und so zusätzlich zu den 9 Radiosendern Ihre eigene Musik genießen.

Sie können das Radio HLS 51-LI über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung steuern. Dafür wird ein kleiner Infrarotempfänger unauffällig z.B. in der Decke eingelassen. Optional ist das Bedienteil RC HLS 51 UP für alle gängigen Schalterprogramme erhältlich.

Das Radio kann einfach nachinstalliert werden. Dafür ist lediglich ein 230V-Anschluss erforderlich. Die HLS 51-Lautsprecher können Sie in beliebige Halogenspotrinne für Leuchtmittel mit 51 mm Durchmesser einbauen.

In Neuinstallationen erreichen Sie einen noch besseren Sound z.B. mit unseren HiFi-Einbaulautsprechern M/R 240.

Das Radio ist in weiß erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	230 V
Line-In	Schraubklemme
Antenneneingang	75 Ohm-Koax
Empfangsbereich	87,5-107,9 MHz
Abmessungen	152x41x31 mm

Radio HLS 51-LI

Fernbedienbares Deckeneinbau-Radio mit Anschlussmöglichkeit für eine weitere externe Tonquelle



Das Radio HLS 51-Basic entspricht dem Radio HLS 51-LI, hat lediglich keinen Line-Eingang.

Das Radio ist in weiß erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	230 V
Antenneneingang	75 Ohm-Koax
Empfangsbereich	87,5-107,9 MHz
Abmessungen	152x40x40 mm

Radio HLS 51-Basic

Fernbedienbares Deckeneinbau-Radio

*iPad/iPod/iPhone sind eingetragene Marken der Apple Inc.

Mit dem Multiroomsystem DAM Basic können Sie in max. 9 Räumen 6 verschiedene Tonquellen hören. Die Zentrale hat bereits 4 Radios eingebaut von denen Sie 2 durch externe Tonquellen wie CD-Player, Soundserver, ... ersetzen können.

Mit der Zentraleinheit können Sie bereits z.B. in Ihrem Wohnzimmer Musik hören. Wenn Ihnen die interne Verstärkerleistung nicht ausreicht, dann können Sie einen externen Verstärker z.B. den AMP 130 anschließen.

In den weiteren Räumen wird je eine Bedieneinheit DAM-IR Basic installiert. An dieser können Sie intuitiv die gewünschte Tonquelle auswählen und die Lautstärke regeln. Weiterhin können Sie am frontseitigen Aux-Eingang z.B. einen mp3-Player anschließen. Die Bedieneinheit stellt Ihnen auch noch einen rückseitigen Aux-Eingang zur Verfügung, an dem Sie die iPod/iPhone*-Dockingstation MP 55 oder den Bluetooth-receiver BTR 55 anschließen können, um z.B. Musik von Ihrem Smartphone drahtlos zu genießen. Sie können die Zentrale und die Bedieneinheit auch per Infrarot-Fernbedienung steuern.



Das DAM-Basic-System enthält viele nützliche Funktionen. So können Sie z.B. mit der Sleepfunktion einschlummern und sich auch wieder mit sanfter Musik wecken lassen usw.

Sie können die Bedieneinheit mit seiner 55x55 mm-Frontplatte in alle gängigen Schalterprogramme einbauen.

Die Bedieneinheit ist in der Farbe purweiß glänzend und die Zentrale in schwarz erhältlich.

Technische Daten Zentrale

Betriebsspannung	110-240 VAC
Eingänge	2 x Line-In
Antenneneingang	75 Ohm-Koax
Audioausgänge	Lautsprecher und Line-Out (Stereo)
Zonenausgänge	4 x RJ45 für je 2 Zonen
Empfangsbereich	87,5-107,9 MHz
Abmessungen	430x85x284 mm

Technische Daten Bedieneinheit

Betriebsspannung	von Zentrale
AUX-Eingang	front- und rückseitig
Lautsprecherausgang	Stereo
Abmessungen	55x55x38 mm



DAM Basic

Digitales Audio-Multiroomsystem für Einfamilienhäuser etc. mit Auswahlmöglichkeit von 6 Tonquellen in max. 9 Räumen

*iPod/iPod/iPhone sind eingetragene Marken der Apple Inc.

Made in Germany



Mit dem AMP 130 können Sie noch höhere Lautstärken erreichen, als das mit den kleinen Schalterprogramm-Einbaugeräten möglich ist. Der Zusatzverstärker wird in einem Hohlraum wie z.B. einer Decke oder einem Möbel eingebaut und einfach an den Lautsprecherausgängen der 55iger-Serie oder unserer Radios angeschlossen. Der Verstärker wird über das Audiosignal der angeschlossenen Tonquelle Ein/Aus geschaltet, so dass immer nur dann Strom verbraucht wird, wenn Musik wiedergegeben wird.

Der AMP 130 ist in silber erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	110-240 VAC (inkl. externem Netzteil)
Line-in	Cinch
Hochpegel Eingang	Schraubklemme
Lautsprecher Ausgang	1 x 30 W, zum Anschluss von max. zwei 8 Ohm-Lautsprechern
Abmessungen	126x80x24 mm zzgl. ext. Netzteil

AMP 130

Zusatzverstärker für höhere Lautstärke und noch besseren Klang



ZBL 55

Induktive Ladestation für elektrische Zahnbürsten und Notleuchte mit Nachtlichtfunktion

Mit dem induktiven Ladegerät ZBL 55 können Sie die gängigsten elektrischen Zahnbürsten von Braun Oral-B und Philips sowie die Notleuchte mit Nachtlichtfunktion „JACKLIGHT“ ohne sichtbare Kabel aufladen. Zudem wissen Sie dann immer wo sich Ihre Geräte gerade befinden und die Akkus sind stets voll aufgeladen.

Sie können die ZBL 55 mit seiner 55x55 mm-Frontplatte in alle gängigen Schalterprogramme einbauen und somit einfach nachrüsten. Dafür ist lediglich eine Unterputzdose und ein 230V-Anschluss erforderlich.

Das Ladegerät ist durch seinen abnehmbaren Deckel sehr einfach zu reinigen.

Die ZBL 55 ist in der Farbe purweiß glänzend erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung 110-240 VAC
Abmessungen 55x55x32 mm

Made in Germany

Bezeichnung

ZBL 55 BPC, weiß

ZBL 55 BSL, weiß

ZBL 55 BVI, weiß

ZBL 55 PHS, weiß

passend zu

Professional Care 500
Professional Care 1000
Professional Care 2000
Professional Care 3000

Oral B 3D
Oral B 3D
TriZone 500
TriZone 1000
TriZone 3000

Slimline

Vitality

Soniccare EasyClean HX6511/50
Soniccare HealthyWhite HX6711/02
Soniccare HealthyWhite HX6730/02
Soniccare HealthyWhite HX6732/02
Soniccare FlexCare HX6902/02
Soniccare FlexCare HX6932/10

ZBL 55 JACKLIGHT, weiß
für Notleuchte mit Nachtlichtfunktion „JACKLIGHT“



Made in Germany



Die JACKLIGHT wird in der Ladeschale aufbewahrt und geladen. Somit wissen Sie immer wo sich Ihre Taschenlampe befindet und die Akkus sind jederzeit geladen.

Die JACKLIGHT dient Ihnen darüber hinaus mit ihrer dezent blau leuchtenden LED als Orientierungslicht bei Nacht.

Wenn sie aus der Ladeschale entnommen wird oder einmal der Strom ausfällt, dann geht die LED-Taschenlampe automatisch an. Somit haben Sie sofort Licht ohne dass Sie in der Dunkelheit zuerst einen Knopf suchen/ertasten müssen.

Die JACKLIGHT ist in der Farbe Titan metallic erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	230 VAC
Abmessungen	170x55 mm

JACKLIGHT mit mobilem Ladegerät
Notleuchte mit Nachlichtfunktion und induktiver Ladetechnik

WHD

Wilhelm Huber + Söhne GmbH + Co. KG

Bismarckstraße 19

78652 Deißlingen

Fon +49 7420 8890

Fax +49 7420 88951

www.whd.de

